



Spanish/English Community Interpreting Certificate

Program: World Languages

Program Code:

SI

Academic Area:

Arts and Humanities

Type:

Certificate of Achievement

CIP Code:

16.0103

Program Statement

This certificate prepares bilingual students (Spanish and English) to work as interpreters in various community settings, particularly medical and legal. The instructional practices and learning experiences are designed to develop students' specialized vocabulary and communicative skills while familiarizing them with professional interpretation and translation ethics, standards, and practices.

Program Information

- Interpreters are required to demonstrate written and oral fluency in both English and Spanish by taking a written and oral exam before being accepted to the program.
- A passing score on the written and oral Spanish exams are prerequisites to HUM 156.
- ENG 101 is a co-requisite of HUM 156.
- Students with prior experience as interpreters should consult with the program director to discuss Credit for Prior Learning (CPL) credits.
- All courses may be applied to an Associate in Science in General Studies, Humanities and Arts Studies.

After Bristol

- Continue their professional development through training programs, specialized certifications, and seminars- including those offered by the National Council of Interpreting in Health Care.
- Students with a bachelor's degree can prepare to apply and work with the Trial Court Office of Language Access (OLA).
- Start a professional service business.
- Discuss work benefits improvements in positions that require bilingual knowledge.

Program Learning Outcomes

Students will be able to:

1. Provide proficient interpretation and translation.
2. Show awareness of cultural identity's complexities when interpreting and translating.
3. Apply a professional code of ethics and standard practice of interpretation and translations.



4. Be well-informed of the community's needs for interpretation and translation.

Program Requirements

Course #	Title	Credits
COM 160	Intercultural Communication	3
ENG 101	Composition I: College Writing	3
HUM 156	Fundamentals of Interpreting and Translating	3
HUM 390	Fieldwork in Interpreting Portuguese/Spanish	3
SPA 321	Spanish for Interpreters	3
SPA 322	The Spanish Language in the World	3
SPA 353	Spanish/English Interpreting	3
SPA 354	Written and Sight Translation for English and Spanish	3
	CRJ 101, CRJ 113 or MAA 101	3

Recommended Course Sequence - Semester 1

Course #	Title	Credits
	CRJ 101, CRJ 113 or MAA 101	3
ENG 101	Composition I: College Writing	3
HUM 156	Fundamentals of Interpreting and Translating	3
SPA 321	Spanish for Interpreters	3

Recommended Course Sequence - Semester 2

Course #	Title	Credits
SPA 322	The Spanish Language in the World	3
SPA 353	Spanish/English Interpreting	3
SPA 354	Written and Sight Translation for English and Spanish	3
COM 160	Intercultural Communication	3

Recommended Course Sequence - Semester 3

Course #	Title	Credits
HUM 390	Fieldwork in Interpreting Portuguese/Spanish	3
	Total credits:	27

Category Descriptions

CRJ 101, CRJ 113 or MAA 101

Credits: 3



Choose one of the following:

Course #	Title	Credits
CRJ 101	Introduction to Criminal Justice	3
CRJ 113	Criminal Law	3
MAA 101	Medical Terminology	3